

ҚР ДСМ жанындағы Термианлогиялық комиссиясы ұсынып отырған терапия саласының терминдері

P/c №	Қазақ тіліндегі нұсқасы	Орыс тіліндегі нұсқасы	Дефинициясы	Қорытынды (ұсыныстар мен ескертулер және пікірлер жазыңыздар)
1.	Ысқырғыш құрғақ сырылдар	Свистящие сухие хрипы	2.Әзірбайжан: fit çalan quru raller 3.Қырғыз: кургак ышқырыктар 4.Өзбек: ushtak chalinadigan quruq raller 5.Түрік: ıslık çalan kuru raller 6.Ағылшын: wheezing dry rales 7.Испан: sibilantes estertores secos 8.Неміс: pfeifende, trockene Rasselgeräusche 9.Француз: râles secs sifflants Бекітілген: Ысқырықты құрғақ сырылдар	
2.	Дуоденалды өтімсіздік	Дуоденстаз	2.Әзірбайжан: duodenstaz 3.Қырғыз: дуоденстаз 4.Өзбек: duodenstaz 5.Түрік: duodenstaz 6.Ағылшын: duodenal stasis 7.Испан: duodestasis 8.Неміс: Duodenstase 9.Француз: duodenstase Ұсынылатын: Дуоденостаз	
3.	Діріл немесе жыбыр аритмия	Мерцательная аритмия	2.Әзербайжан: atrial fibrilasiya 3.Қырғыз: атриалдық фибрилляция 4.Өзбек: atriyal fibrilatsiya 5.Түрік: atriyal fibrilasyon 6.Ағылшын: atrial fibrillation 7.Испан: fibrilación auricular 8.Неміс: Vorhofflimmern 9.Француз: fibrillation auriculaire Бекітілген: Жыбырлақ ырғақсыздық	
4.	Ұйқы безінің өт жолдарының рефлюксі	Рефлюкс билиарнопанкреатический	2.Әзербайжан: biliar pankreatik reflü 3.Қырғыз: өт панкреатикалык рефлюкс 4.Өзбек: biliar pankreatik refluks 5.Түрік: biliary pancreatic reflux 6.Ағылшын: reflujo biliarpancreático 7.Испан: reflü biliyerpankreatik 8.Неміс: Gallen-Pankreas-Reflux 9.Француз: reflux biliairepancréatique Бекітілген: Өт-ұйқыбез рефлюксі	
5.	Гастроэзофагеалды рефлюкс	Гастроэзофагеальный рефлюкс	2.Әзербайжан: gastroezofageal reflü 3.Қырғыз: Гастроэзофагеалдык рефлюкс 4.Өзбек: gastroezofagial refluks 5.Түрік: gastroözofageal reflü 6.Ағылшын: gastroesophageal reflux 7.Испан: reflujo gastroesofágico 8.Неміс: gastroösophagealer Reflux 9.Француз: reflux gastro-oesophagien Ұсынылатын: Гастроэзофагеалды рефлюкс	
6.	Өнештің пептикалық ойық жаралары	Пептическая язва желудка	2.Әзірбайжан: Peptik xora 3.Қырғыз: Ашказан жарасы 4.Өзбек: Oshqozon yarasi 5.Түрік: Peptik ülser	

			6.Ағылшын: Peptic ulcer of the stomach 7.Испан: úlceras pépticas 8.Неміс: Magengeschwür 9.Француз: Ulcère peptique	
7.	Сорылудың бұзылу синдромдары	Мальабсорбция	2.Әзірбайжан: malabsorbsiya 3.Қырғыз: мальабсорбция 4.Өзбек: malabsorbtsiya 5.Түрік: malabsorbsiyon 6.Ағылшын: malabsorption 7.Испан: malabsorción 8.Неміс: Malabsorption 9.Француз: malabsorption Ұсынылатын: Мальабсорбция	
8.	Ойық жаралы колит, бейспецификалық жаралық колит	Неспецифический язвенный колит	2.Әзірбайжан: Qeyri-spesifik xorali kolit 3.Қырғыз: Спецификалық жаралуу колит 4.Өзбек: Nonspesifik yarali kolit 5.Түрік: Spesifik olmayan ülseratif kolit 6.Ағылшын: Non-specific ulcerative colitis 7.Испан: Colitis ulcerosa inespecifica 8.Неміс: Unspezifische Colitis ulcerosa 9.Француз: Colite ulcéreuse non spécifique Бекітілген: Бейспецификалық жаралық колит	
9.	Созылмалы өкпелі жүрек	Легочное сердце	2.Әзербайжан: cor pulmonale 3.Қырғыз: өкпе жүрек 4.Өзбек: kor pulmonale 5.Түрік: kor pulmonale 6.Ағылшын: pulmonary heart 7.Испан: corazón pulmonar 8.Неміс: Cor pulmonale 9.Француз: cœur pulmonaire	
10.	кеуде көкірегі, кеуде сарайының жарақаттары, кеуде қуысының жарақаттары, кеуде торының жарақаттары	грудная полость, травмы грудной клетки	2.Әзербайжан: Sinə boşluğu 3.Қырғыз: Көкүрек көңдөйү 4.Өзбек: Ko'krak bo'shlig'i 5.Түрік: Göğüs boşluğu 6.Ағылшын: Chest cavity 7.Испан: Cavidad torácica 8.Неміс: Brusthöhle 9.Француз: Cavité thoracique 10. Кеуде қуысы	
11.	Патологиялық бронхиалды тыныс	Патологическое бронхиальное дыхание	2.Әзербайжан: patoloji bronxial tənəffüs 3.Қырғыз: патологиялық бронхиалдык дем алуу 4.Өзбек: patologik bronxial nafas olish 5.Түрік: patolojik bronşiyal solunum 6.Ағылшын: pathological bronchial breathing 7.Испан: respiración bronquial patológica 8.Неміс: pathologische Bronchialatmung 9.Француз: respiration bronchique pathologique 10. Патологиялық бронхтық тыныс.	
12.	Крупозды пневмония	Крупозная пневмония (плевропневмония)	2.Әзербайжан: Lobar pnevmoniya (pleuropnevmoniya) 3.Қырғыз: Лобар пневмония (плевропневмония) 4.Өзбек: Lobar pnevmoniya (pleuropnevmoniya) 5.Түрік: Lober pnömoni (plöropnömoni) 6.Ағылшын: Lobar pneumonia (pleuropneumonia) 7.Испан: Neumonía lobar (pleuroneumonía) 8.Неміс: Lobärpneumonie (Pleuroneumonie). 9.Француз: Pneumonie lobaire (pleuropneumonie) 10. Ұсынылатын: Плевропневмония.	
13.	Бронхоэктатикалық ауру	Бронхоэктатическая болезнь	2.Әзербайжан: Bronşektazi	

			3.Кыргыз: бронхоэктаз 4.Өзбек: Bronxoektaziya 5.Түрік: bronşektazi 6.Ағылшын: bronchiectasis 7.Испан: Bronquiectasias 8.Неміс: Bronchiektasie 9.Француз: Bronchectasie Бекітілген: Бронхэктаздық ауру.	
14.	Бронхты астма, бронхылық демікпе	Бронхиальная астма	2.Әзербайжан: Bronchectasie 3.Кыргыз: Бронхиалдык астма 4.Өзбек: Bronxial astma 5.Түрік: Bronşiyal astım 6.Ағылшын: Bronchial asthma 7.Испан: asma bronquial 8.Неміс: Asthma bronchiale 9.Француз: Asthme bronchique 10. Ұсынылатын: Бронхтық демікпе.	
15.	Тыныстық жеткіліксіздік, тыныс алу функциясының жеткіліксіздігі	Дыхательная недостаточность	2.Әзербайжан: Tənəffüs çatışmazlığı 3.Кыргыз: Дем алуу жетишсиздиги 4.Өзбек: Nafas olish etishmovchiligi 5.Түрік: Solunum yetmezliği 6.Ағылшын: Respiratory failure 7.Испан: Insuficiencia respiratoria 8.Неміс: Atemversagen 9.Француз: Insuffisance respiratoire	
16.	Жиналған ісік суы кабынған	Экссудат	2.Әзербайжан: ekssudat 3.Кыргыз: экссудат 4.Өзбек: ekssudat 5.Түрік: sızıntı 6.Ағылшын: exudate 7.Испан: exudado 8.Неміс: Exsudat 9.Француз: exsudat 10. Экссудат.	
17.	Жиналған ісік суы кабынбаған	Транссудат	2.Әзербайжан: transudat 3.Кыргыз: транссудат 4.Өзбек: transudat 5.Түрік: transuda 6.Ағылшын: transudate 7.Испан: trasudado 8.Неміс: transsudat 9.Француз: transsoudier 11. Транссудат.	
18.	Жүрек ұшы түрткісі	Верхушечный толчок	2.Әзербайжан: apikal impuls 3.Кыргыз: апикалдык импульс 4.Өзбек: apikal impuls 5.Түрік: sapikal dürtü 6.Ағылшын: apex beat 7.Испан: impulso apical 8.Неміс: apikaler Impuls 9.Француз: impulsion apicale	
19.	Венозды қысым	Венозное давление	2.Әзербайжан: venoz təzyiq 3.Кыргыз: веноздук басым 4.Өзбек: venoz bosim 5.Түрік: venöz basınç 6.Ағылшын: venous pressure 7.Испан: presión venosa 8.Неміс: Venendruck	

			9.Француз: pression veineuse 10. Веналық қысым.	
20.	Жүрек қыспасы	Стенокардия	2.Әзербайжан: angina pectorisi 3.Қырғыз: стенокардия 4.Өзбек: angina pectoris 5.Түрік: anjina pectoris 6.Ағылшын: angina pectoris 7.Испан: angina de pecho 8.Неміс: Angina pectoris 9.Француз: angine de poitrine 10. Ұсынылатын. Стенокардия.	
21.	Шоқырақ ырғағы	Ритм галопа	2.Әзірбайжан: çarmaq ritmi 3.Қырғыз: чуркоо ритм 4.Өзбек: galop ritmi 5.Түрік: dötrnala ritmi 6.Ағылшын: gallop rhythm 7.Испан: ritmo de galope 8.Неміс: Galopprrhythmus 9.Француз: rythme du galop	
22.	Ревматоидты артрит	Ревматоидный артрит	2.Әзірбайжан: romatoid artrit 3.Қырғыз: ревматоиддик артрит 4.Өзбек: revmatoid artrit 5.Түрік: romatizmal eklem iltihab 6.Ағылшын: rheumatoid arthritis 7.Испан: artritis reumatoide 8.Неміс: rheumatoide Arthritis 9.Француз: polyarthrite rhumatoïde	
23.	Жүйелі қызыл жегі	Системная красная волчанка	2.Әзірбайжан: Sistemik lupus eritematosus 3.Қырғыз: Системалык кызыл кызыл кызыл 4.Өзбек: Tizimli qizil yuguruk 5.Түрік: Sistemik lupus eritematozus 6.Ағылшын: Systemic lupus erythematosus 7.Испан: Lupus eritematoso sistémico 8.Неміс: Systemischer Lupus erythematodes 9.Француз: Lupus érythémateux systémique	
24.	Гемолитикалық анемия	Гемолитическая анемия	2.Әзірбайжан: Hemolitik anemiya 3.Қырғыз: Гемолитикалык анемия 4.Өзбек: Gemolitik anemiya 5.Түрік: Hemolitik anemi 6.Ағылшын: Hemolytic anemia 7.Испан: anemia hemolítica 8.Неміс: Hämolytische Anämie 9.Француз: Anémie hémolytique	
25.	Нефротикалық синдром, невроз синдромы	Нефротический синдром	2.Әзірбайжан:Nefrotik sindrom 3.Қырғыз: Нефротикалык синдром 4.Өзбек: Nefrotik sindrom 5.Түрік: Nefrotik sendrom 6.Ағылшын: Nephrotic syndrome 7.Испан: síndrome nefrótico 8.Неміс: Nephrotisches Syndrom 9.Француз: Syndrome néphrotique	
26.	Тез өршитін гломерулонефрит	Прогрессирующий гломерулонефрит.	2.Әзербайжан: Proqressiv qlomerulonefrit 3.Қырғыз: Прогрессивдүү гломерулонефрит 4.Өзбек: Progressiv glomerulonefrit 5.Түрік: İlerleyici glomerülonefrit 6.Ағылшын: Progressive glomerulonephritis 7.Испан: Glomerulonefritis progresiva 8.Неміс: Progressive Glomerulonephritis	

			9.Француз: Glomérulonéphrite progressive	
27.	Диффузды уытты зоб	Диффузный токсический зоб	2.Әзербайжан: diffuz zəhərli guatr 3.Қырғыз: диффузиялык уулуу богок 5.Өзбек: уағин токсик guatr 6.Ағылшын: diffuse toxic goiter 7.Испан: bocio tóxico difuso 8.Неміс: diffuser giftiger Kropf 9.Француз: goitre toxique diffus	
28.	Ревматикалық аурулар, ревматизм аурулары	Ревматические заболевания	2.Әзірбайжан: Revmatik xəstəliklər 3.Қырғыз: Ревматикалық оорулар 4.Өзбек: Revmatik kasalliklar 5.Түрік: Romatizmal hastalıklar 6.Ағылшын: Rheumatic diseases 7.Испан: Enfermedades reumáticas 8.Неміс: Rheumatische Erkrankungen 9.Француз: Maladies rhumatismales	
29.	Жіті ревматикалық қызба, жіті ревматизм қызбасы	Острая ревматическая лихорадка	2.Әзербайжан: kəskin revmatizm 3.Қырғыз: курч ревматизм 4.Өзбек: o'tkir revmatizm 5.Түрік: akut romatizma 6.Ағылшын: acute rheumatism 7.Испан: reumatismo agudo 8.Неміс: akuter Rheuma 9.Француз: rhumatisme aigu 10. Ұсынылатын: Жіті ревматизмдік қызба	
30.	Саңырауқұлақтық инфекция, зең инфекциясы, микоз инфекциясы	Грибковая инфекция	1. саңырауқұлақ, зең. 2. Әзербайжан: Mantar infeksiyası 3. Қырғыз: Fungal 4. Өзбек: Qo'ziqorin infeksiyasi 5. Түрік: Mantar enfeksiyonu 6. Ағылшын: Fungal infection 7. Испан: Micosis 8. Неміс: Pilzinfektion 9. Француз: Infection fongique Ұсыныс: Зеңдік инфекция	
31.	аз-маз белок, шамалы ақуыз, бірн-саран ақуыз	немного белка	1. Нәруыз, протеин 2. Әзербайжан: Zülal 3. Қырғыз: Протеин 4. Өзбек: Protein 5. Түрік : Protein 6. Ағылшын: Protein 7. Испан: Proteína 8. Неміс : Protein 9. Француз: Protéine Ұсыныстар: нәруыз	
32.	Қауіп факторы Тәуекел факторы	Фактор риска	1. Тәуекел факторы 2. Әзербайжан: Risk faktoru 3. Қырғыз: Тобокелдик фактору 4. Өзбек: Xavf omili 5. Түрік : Risk faktörü 6. Ағылшын: Risk factor 7. Испан: factor de riesgo 8. Неміс : Risikofaktor 9. Француз: Facteur de risque Ұсыныс: Қауіп факторы	
33.	Кардиореналдық континуум	Кардиоренальный континуум	1. Кардиореналдық континуум (грек. kardia - жүрек + лат. ren – бүйрек + continuum - үзілссіз) – жүрек пен бүйрек дисфункциясының қабаттасуынан, кез келген басқа патологияның жеткіліксіздігінің одан сайын өршуі.	

			<p>2. Өзөрбайжан: Kardiorrenal davamlılıq</p> <p>3. Қырғыз: Кардиореналдык континуум</p> <p>4. Өзбек: Kardiorrenal kontinuum</p> <p>5. Түрік: kardiyorenal süreklilik</p> <p>6. Ағылшын: Cardiorenal continuum</p> <p>7. Испан: Continuo cardiorrenal</p> <p>8. Неміс: Kardioresnales Kontinuum</p> <p>9. Француз: Continuum cardiorrenal</p>	
34.	Тежегіш, бөгегіш, тоқтатқыш, бөгеме	Блокада, Блокатор	<p>1. Блокатор, бөгет</p> <p>2. Өзөрбайжан: Bloker</p> <p>3. Қырғыз: Блоккер</p> <p>4. Өзбек: Bloklovchi</p> <p>5. Түрік : Engelleyci</p> <p>6. Ағылшын: Blocker</p> <p>7. Испан: bloqueador</p> <p>8. Неміс : Blocker</p> <p>9. Француз: Bloqueur</p> <p>Ұсыныс: Блокатор</p>	
35.	Созылыңқы ағымы	Затяжное течение	<p>1. Ұзақ ағымды</p> <p>2. Өзөрбайжан: Uzadılmış cərəyan</p> <p>3. Қырғыз: Узакка созулган</p> <p>4. Өзбек: Uzoq muddatli oqim</p> <p>5. Түрік : Uzatılmış akım</p> <p>6. Ағылшын: Protracted course</p> <p>7. Испан: corriente prolongada</p> <p>8. Неміс : Längerer Strom</p> <p>9. Француз: Courant prolongé</p> <p>Ұсыныс: ағымы ұзақ</p>	
36.	Сауықтыру	Санирование	<p>1. тиннің немесе ағзаның белгілі бір бөлігін тазалау арқылы организмнің денсаулығын жақсартуға арналған емдік және профилактикалық шаралар</p> <p>2. Өзөрбайжан: Sanitariya</p> <p>3. Қырғыз: Санитария</p> <p>4. Өзбек: Sanitariya</p> <p>5. Түрік : Sanitasyon</p> <p>6. Ағылшын: Sanitation</p> <p>7. Испан: Saneamiento</p> <p>8. Неміс : Hygiene</p> <p>9. Француз: Sanitaire</p>	
37.	Буын беткейінің конгруэнттілігі буындық сәйкестік	Конгруэнтность суставных поверхностей	<p>1. Бір бірімен жанасатын буын беткейінің пішінінің толық сәйкестігі</p> <p>2. Өзөрбайжан: Artikulyar səthlərin uyğunluğu</p> <p>3. Қырғыз: Муун беттеринин конгруенциясы</p> <p>4. Өзбек: Artikulyar yuzalarning uyg'unligi</p> <p>5. Түрік: Eklem yüzeylerinin uyumu</p> <p>6. Ағылшын: Congruence of articular surfaces</p> <p>7. Испан: Congruencia de superficies articulares.</p> <p>8. Неміс: Kongruenz der Gelenkflächen</p> <p>9. Француз: Congruence des surfaces articulaires</p>	
38.	Жаңадан алынған цитратты қан	свежецитарный кровь	<p>1. Жаңадан алынған қан 4% натрий гидроцитратының ерітіндісін (100 мл қанға 10 мл цитрат) қосу арқылы тұрақтандырылады. Қан алынғаннан кейінгі алғашқы 2 сағатта қолданылады.</p> <p>2. Өзөрбайжан: təzə qanköçürmə</p> <p>3. Қырғыз: жаңы қан</p> <p>4. Өзбек: yangi qon</p> <p>5. Түрік: taze kan</p> <p>6. Ағылшын: fresh blood</p> <p>7. Испан: sangre fresca</p> <p>8. Неміс: frische Blut</p> <p>9. Француз: sang frais</p>	

39.	Үнсиз ойыкжара	Немая язва	<p>1. Үнсиз ойыкжара (эйгиленссіз) – Ойыкжараның «үнсиз» түрінде асқазанда ойыкжара болғанымен, ол айқын көріністерсіз жүреді.</p> <p>2. Өзербайжан: səssiz xoга</p> <p>3. Қырғыз: унчукпай жара</p> <p>4. Өзбек: jim yara</p> <p>5. Түрік: sessiz ülser</p> <p>6. Ағылшын: silent ulcer</p> <p>7. Испан: úlcera silenciosa.</p> <p>8. Неміс: stilles Geschwür</p> <p>9. Француз: ulcère silencieux</p>
40.	Анустың ұстай алмауы	Анальная инконтиненция	<p>1. Анустың ұстай алмауы – нәжістің тоқтамауы</p> <p>2. Өзербайжан: anal inkontinans</p> <p>3. Қырғыз: анал заара кармап калуу</p> <p>4. Өзбек: anal inkontinans</p> <p>5. Түрік: anal inkontinans</p> <p>6. Ағылшын: anal incontinence</p> <p>7. Испан: incontinencia anal</p> <p>8. Неміс: Analinkontinenz</p> <p>9. Француз: incontinence anale</p> <p>Ұсыныс: Артқы өгістің ұстамауы</p>
41.	пациенттің мәліметке (хабарға) ерік келісімі	Добровольное информированное согласие пациента	<p>1. Науқастың мәліметке ерікті келісімі – пациенттің немесе оның өкілінің медициналық араласуға жеке келісімін растайтын құжат</p> <p>2. Өзербайжан: Xəstənin könüllü məlumatlı razılığı</p> <p>3. Қырғыз: Пациенттин ыктыярдуу макулдугу</p> <p>4. Өзбек: Bemorning ixtiyoriy roziligi</p> <p>5. Түрік: Hastanın gönüllü bilgilendirilmiş onamı</p> <p>6. Ағылшын: Voluntary informed consent of the patient</p> <p>7. Испан: Consentimiento informado voluntario del paciente</p> <p>8. Неміс: Freiwillige Einwilligung des Patienten</p> <p>9. Француз: Consentement volontaire et éclairé du patient</p>
42.	пациент - бақыланатын анальгезия	пациент-контролируемая анальгезия	<p>1. Науқаспен бақыланатын анальгезия</p> <p>2. Латын: patientes estote imperium analgesia</p> <p>3. Қырғыз: оорулуу көзөмөлдөгөн анальгезия</p> <p>4. Өзбек: bemor tomonidan boshqariladigan analjeziya</p> <p>5. Түрік: hasta kontrollü analjezi</p> <p>6. Ағылшын: patient-controlled analgesia</p> <p>7. Испан: analgesia controlada por el paciente</p> <p>8. Неміс: patientengesteuerte Analgesie</p> <p>9. Француз: analgésie contrôlée par le patient</p> <p>Ұсыныс: Науқаспен бақыланатын (қадағаланатын) анальгезия</p>
43.	Қуыс венаның ыдырауы Қуыс венасының босансуы	коллабирования полой вены	<p>1. Қуыс венасының босансуы - Қуыс вена тонусының төмендеуі</p> <p>2. Өзербайжан: vena cava'nın çökməsi</p> <p>3. Қырғыз: вена кавасының қулашы</p> <p>4. Өзбек: kava venasining qulashi</p> <p>5. Түрік: vena cava'nın çöküşü</p> <p>6. Ағылшын: collapse of the vena cava</p> <p>7. Испан: colapso de la vena cava</p> <p>8. Неміс: Kollaps der Hohlvene</p> <p>9. Француз: effondrement de la veine cave</p>
44.	волемиялық статус волемиялық жағдай, волемиялық күй	волемический статус	<p>1. Волемиялық статус - организмдегі су алмасуының ағымдағы жағдайы</p> <p>2. Өзербайжан: volemik status</p> <p>3. Қырғыз: volemic абалы</p> <p>4. Өзбек: volemik holat</p> <p>5. Түрік: volemik durum</p> <p>6. Ағылшын: volemic status</p> <p>7. Испан: estado volémico</p> <p>8. Неміс: volämischer Status</p> <p>9. Француз: statut volémique</p>

45.	Жүрек функциясының үзілістері	Перебои сердца	Жүректің жұмысындағы үзілістер: тоқтап қалу, үзіліс, өткізіп алған соғулар, біркелкі емес жүрек соғысы, жүректің лүпілі және дірілі.	
46.	дәруменсіздік	авитаминоз	авитаминоз	
47.	Арнайы емес, бейтәндік Бейспецификалық	Неспецифическая	телімсіз	
48.	Ойламай аггравациялау	Аггравация неумышленная	преувеличение большим отдельных симптомов действительно имеющегося заболевания	
49.	Озбыр	Агрессивный	Агрессивті	
50.	Адренотежегіш	Адреноблокатор	Блокада бөгет	
51.	Тежегіш, бөгегіш	Репрессор	Репрессор	
52.	Салдарлық биоқарымдар	Биопотенциалы фоновые	бастапқы	
53.	некроз	өліеттену	өліеттену	
54.	жүрек фибрилляциясы жүректің жыбырлауы жүректің жыбыры	фибрилляция сердца	жүректің жыбыры	
55.	жүрек дірілі	трепетание сердца	жүрек дірілі	
56.	коронарлы артериялардың бітелуі	окклюзия коронарных артерий	тәждік артериялардың бітелуі	
57.	кілегейлі қабат	слизистая оболочка	шырышты қабат, шырышты қабық	
58.	шешілу сатысы сауығу кезеңі	период выздоровления	сауығу кезеңі	
59.	қызу сатысы, өршу кезеңі	период обострения	өршу кезеңі	
60.	пульс жиілігі, ЖСЖ-жүрек соғу жиілігі, тамыр соғысының жиілігі	сердцебиение	жүрек қағысы	
61.	гомогенді көлеңкелену, гомогенді қараю	гомогенное затемнение	біртекті күңгірттену	
62.	іркіліс, тарылу, бітелу	застой	іркіліс	
63.	пиязшық, буылтық	луковица 12 п/к	он екі елі ішек буылтығы	
64.	гликирленген гемоглобин, глюкозамен қосылған гемоглобин	гликированный гемоглобин	глюкозаланған гемоглобин	
65.	стернальды пункция	стернальная пункция	төс сүйегінің пункциясы, төстік пункция	
66.	үзіліссіз ақсақтық	перемежающая хромата	кезектескен ақсақтық, кідірісті ақсақтық	
67.	ревматизм атакасы, ревматизмнің бірінші шабуылы	ревматическая атака	ревматизм шабуылы	
68.	ревматизм атакасы	ревматическая атака	ревматизмнің бірінші шабуылы	
69.	псевдокоронарлық	псевдокоронарный	жалған тәждік	

70.	псевдоклапандық	псевдоклапанный	жалған қақпақшалық	
71.	тырнаған (бір нәрсені қырған) дыбыс	скребущий шум	жүрекқаптың үйкеліс шуы	
72.	интермиттерлеуші пульс	интермиттирующий пульс	интермиттерленген пульс p.intermittens	
73.	іргелік эндокардит (БҚМУ)	пристеночный эндокардит	қабырғалық эндокардит	
74.	бляшка, түйінше, түймедақ	бляшка	түйіндақ	
75.	сыздап ауыру	тупая боль	түйнеп ауыру	
76.	тән белгі, спецификалық	патогномимоничный симптом, специфический симптом	specificus- түрін анықтау, түрге тән, арнайы, арнамалы, тән	
77.	сыздап ауыру	тупая боль	түйнеп ауыру, түйіліп ауыру	
78.	айналмалы артерия тармағы	огигающая ветвь артерий	айналып өтетін артерия	
79.	ремиссия сатысы	фаза ремиссии	тыншу сатысы, тынышталу сатысы	
80.	ассоцирленген клиникалық жағдайлар	ассоциированные клинические состояния	бірлескен клиникалық жағдайлар, байланысты клиникалық жағдайлар	
81.	күпсектік, диффузды ісіну	слоновость	күп болып ісіну	
82.	Индукцияланған, ықпалдандырылған	индуцированный	индукцияланған	
83.	Өсінді, өсіп өну	вегетация	Virentia -ол теріде немесе дененің басқа бөліктерінде патологиялық өсінділердің пайда болуын сипаттайды	
84.	Коронарлық артерияны шунттау	аортокоронарное шунтирование	Arteria coronaria insitionis bypass - атеросклероздан зардап шеккен жүректің коронарлық артерияларына анастомоз жасау	
85.	Антидот	антидот	у қайтарғыш, antidotum — у баскыш денедегі улы заттарды залалсыздандыру мақсатымен қолданғылатын әртүрлі химиялық қосылыстар	
86.	көңілсіздік	угнетение	Oppressione, жабырқаңқылық, көңілсіздік	
87.	қалжырау, болдыру, қажу	утомление	fatigue қалжырау, болдыру, қажу	
88.	сананың бұзылуы	расстройства сознания сумеречные	Crepusculum inordinatio conscientiae, сананың бұзылуы-бұл автоматты әрекеттермен немесе айқын әсерлермен бірге сананың айқындылығын кенеттен жоғалтумен бірге жүретін қысқа мерзімді патологиялық жағдай	
89.	децеребрация сіреспесі, децеребрациялық қаттылық	ригидность децеребрационная	decerebratio rigiditas, децеребрациялық қаттылық	
90.	персистерлеуші	персистирующие	ұзақ сақталу	
91.	интермиттеуші	интермиттирующее	үзік-үзік	
92.	пептикалық жара	пептическая язва	peptic, ас қорыту процесіне қатысты	
93.	аплазиялық	апластический	aplastic жаңа тінге айнала алмайды	
94.	пролонгирленген	пролонгированный	ұзартылған әрекет	

95.	постуральды дренаж	постуральный дренаж	бұл өкпеден сұйықтықтың шығуын қамтамасыз ететіндей дене қалпын өзгерту	
96.	«қалқыған сең» белгісі	симптом «плавающей льдинки»	Асцит бар кезде қолдың ұшымен нұқып ұрған бауыр төмен батады да, қайтадан қалқып келіп, қол ұшына рады. Асцит кезінде өскен бауырды анықтау үшін қолданылады	
97.	ремиссия сатысы, тыншу сатысы, тынышталу	фаза ремиссии	Tempus remissionis, Созылмалы жүрек функциясы жеткіліксіздігінің ремиссия сатысы	
98.	жүрек жеткіліксіздігі, жүрек әлсіздігі, жүрек шамасыздығы	сердечная недостаточность	Cordefectum, қан айналымының жетіспеушілігі, жүрек функциясының жеткіліксіздігі	
99.	қуқылдану, бозару, бозғылт	бледность	Лат.pallor, бұрын қолданылған сөз қуқылдану. Қазіргі уақытта медицина тілі бойынша бозғылт сөзі түсінікті жалпы термин болып саналады	

